

Страни в главното производство

Жалбоподател: VZW Vlaamse federatie van verenigingen van Brood- en Banketbakkers, Ijsbereiders en Chocoladebewerkeren „VEBIC“ VZW

Ответници: Raad voor de Mededinging, Minister van Economie

Предмет

Преюдициално запитване — Hof van Beroep te Brussel — Тълкуване на членове 2 и 5, член 15, параграф 1 и член 35, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета от 16 декември 2002 година относно изпълнението на правилата за конкуренция, предвидени в членове 81 и 82 от Договора (ОВ L 1, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 8, том 1, стр. 167) — Излагане от националните органи по конкуренция на писмени възражения, както и на фактически и правни основания в рамките на процедура по обжалване на тяхното решение — Множество органи в държава членка

Диспозитив

Член 35 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета от 16 декември 2002 година относно изпълнението на правилата за конкуренция, предвидени в членове 81 и 82 от Договора, трябва да се тълкува в смисъл, че не допуска национална правна уредба, която не предвижда възможност национален орган по конкуренция да участва като ответник в съдебно производство по обжалване на издаденото от този орган решение. Националните органи по конкуренция следва да преценят необходимостта и ползата от участието си с оглед на ефективното прилагане на конкурентното право на Съюза. Все пак систематичното неявяване на националния орган по конкуренция в подобни съдебни производства възпрепятства полезното действие на членове 101 ДФЕС и 102 ДФЕС.

В съответствие с принципа на процесуална автономия, при липсата на правна уредба на Съюза държавите членки запазват компетентността си да определят органа или органите от състава на националния орган по конкуренция, разполагащ(и) с възможността да участва(т) като ответник в производство пред национална юрисдикция по обжалване на издаденото от този орган решение, като същевременно държавите членки гарантират зачитането на основните права и пълната ефективност на конкурентното право на Съюза.

(¹) ОВ С 313, 6.12.2008 г.

Решение на Съда (първи състав) от 16 декември 2010 г. — Kahla/Thüringen Porzellan GmbH/Freistaat Thüringen, Федерална република Германия, Европейска комисия

(Дело C-537/08 P) (¹)

(Обжалване — Държавни помощи — Решение на Комисията, с което се установява несъвместимост на дадена помощ с общия пазар и се разпорежда нейното възстановяване — Принципи на правната сигурност и на защита на оправданите правни очаквания)

(2011/C 55/04)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Kahla/Thüringen Porzellan GmbH (представители: M. Schütte, S. Zühlke и P. Werner, Rechtsanwälte)

Други страни в производството: Freistaat Thüringen (представители: A. Weitbrecht и M. Núñez-Müller, Rechtsanwälte), Федерална република Германия (представители: M. Lumma и W.-D. Plessing), Европейска комисия (представители: V. Kreuschitz и K. Gross, C. Koenig, professeur)

Предмет

Жалба срещу Решение на Първоинстанционния съд (пети състав) от 24 септември 2008 г. по дело Kahla/Thüringen Porzellan/Комисия (T-20/03), с което посоченият съд отхвърля искането за отмяна на Решение 2003/643/ЕО на Комисията от 13 май 2003 година относно държавна помощ, отпусната от Германия в полза на Kahla Porzellan GmbH и Kahla/Thüringen Porzellan GmbH, доколкото това решение, доколкото това решение се отнася до предоставените на KAHLA/Thüringen Porzellan GmbH финансови помощи — Нарушение на принципите на правна сигурност и защита на оправданите правни очаквания.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Kahla Thüringen Porzellan GmbH да заплати съдебните разходи.

(¹) ОВ С 44, 21.2.2009 г.

Решение на Съда (втори състав) от 9 декември 2010 г. (преюдициално запитване от Rechtbank Assen, Нидерландия) — Combinatie Spijker Infrabouw-De Jonge Konstruktie, van Spijker Infrabouw BV, de Jonge Konstruktie BV/Provincie Drenthe

(Дело C-568/08) (¹)

(Обществени поръчки — Производства по обжалване при възлагането на обществени поръчки за строителство — Директива 89/665/ЕИО — Задължение на държавите членки да предвидят производство по обжалване — Национално законодателство, което дава възможност на съдията по временните мерки да допусне решение за възлагане на обществена поръчка, което впоследствие може да бъде обявено за противоречащо на правните разпоредби на Съюза от съда, който решава спора по същество — Съвместимост с Директивата — Присъждане на обезщетение за вреди на увредените оференти — Условия)

(2011/C 55/05)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Rechtbank Assen